

***La mitología griega en la tradición literaria: de la Antigüedad a la Grecia contemporánea***, Minerva Alganza Roldán, Panagiota Papadopoulou (eds.), Centro de Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chipriotas: Granada, 2017.<sup>1</sup>

*La mitología griega en la tradición literaria: de la Antigüedad a la Grecia contemporánea* es una recopilación de textos que proceden del Simposio Científico Internacional del mismo nombre que el volumen y que suponen una reflexión sobre la importancia de los mitos en la cultura griega antigua y su desarrollo en la tradición posterior que se basa en tal cultura helena. Como se avisa en el prólogo de la obra (realizado por las editoras), es imposible abarcar la mitología y su proyección en la literatura en un simposio o en un solo volumen, por lo que los textos que se presentan en esta monografía optan por tratar el tópico en los diferentes periodos literarios (Época Clásica, Edad Media, contemporaneidad) de forma panorámica, selectiva y miscelánea atendiendo a tres géneros especialmente: la prosa, la historiografía y la mitografía. El enfoque del estudio del mito en el libro es en mayor medida extrínseco (como se puede deducir a partir del título de la obra), pero también se encuentran algunos artículos que lo abordan de manera intrínseca. Una vez expuestas estas premisas en el prólogo encontramos una breve introducción a cargo de A. Melero Bellido, en la que trata la importancia del mito griego tanto en la Antigüedad como su posterior estudio y proyección en la cultura europea, lo cual supone la justificación teórica y académica de la obra así como también su punto de partida.

Al ser una obra en conjunto producto de autores de diferentes nacionalidades, encontramos artículos en tres idiomas diferentes: castellano, francés (tres artículos) e inglés (un solo artículo). El volumen se divide en cuatro secciones: 'Los mitos en la literatura antigua: historia, retórica y mitografía', 'Tradición mitográfica medieval y humanista', 'La mitología en Bizancio' y 'Mitos griegos en las literaturas griegas contemporáneas'. En la primera sección se enmarcan seis artículos, en la segunda, cuatro, en la tercera, siete y en la cuarta, seis.

La primera sección, titulada 'Los mitos en la literatura antigua: historia, retórica y mitografía' comienza con el artículo de J. Pàmias «La recepción de los mitos en la primera mitografía». En este estudio se analiza la producción mitográfica en la Época Arcaica independiente de la tradición épica. Así, se centra en el rastreo de las fuentes orales principalmente en prosa, de las que han quedado pocas huellas debido a que estaban fuera del control público político y oficial. Finalmente, acaba con la conclusión de que autores como Acusilao de Argos o Ferecides de Atenas componían sus obras pensando en un público abstracto, buscando una recepción panhelénica. Sigue la obra con el artículo de J. Vela Tejada «El mito de Diomedes en los libros V y VI de la *Geografía* de Estrabón: colonización y propaganda imperial». Este artículo se centra en la intención de esos dos libros (dedicados a Italia y sus islas) dentro de la propaganda augústea, especialmente el uso del mito de Diomedes. Se explica que Estrabón se incluye en la tradición del uso del mito por su presunta historicidad y se escoge el mencionado mito de Diomedes para analizar ese uso. Se concluye que, a través del ciclo troyano, es decir, el mito aqueo, (con el pormenorizado análisis del mito de Diomedes que realiza el autor), el Imperio Romano se confiere de autoridad y prestigio frente a sus colonias y sus territorios conquistados, y que la intención de Estrabón con el uso del

<sup>1</sup> Esta reseña se ha realizado dentro del contrato FPU15/05527 financiado por el MECD y del Proyecto de Investigación FFI2013-42671-P, financiado dentro del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia, Subprograma de Generación del Conocimiento del MINECO.

mito no es establecer la superioridad griega, sino establecer lazos de índole geográfica, histórica y cultural entre ambas potencias. A continuación se lee el artículo «El mito en la escuela griega: el testimonio de los rétores» de J. A. Fernández Delgado, el cual estudia la doctrina de los rétores en cuanto a la mitología, en sus dos vertientes, la teoría progimnasmática y los ejercicios de la práctica escolar. Así, en siete puntos a lo largo de su artículo disecciona los textos que aparecen en estas dos vertientes, analizando primero la progimnasmática y los autores que de ella se conserva y siguiendo luego con los ejercicios. En el último punto expone sus conclusiones acerca de la importancia de la mitología en el trabajo de los rétores, diciendo que aunque estos incluyeron referencias mitológicas en sus enseñanzas progimnasmáticas o de ejercicios (y las incluían de manera profusa), la principal fuente de aprendizaje mitológico para los alumnos era la exégesis de los textos literarios. «La mitología clásica en el *Contra el cínico Heracleo* del emperador Juliano» de A. J. Quiroga Puertas es el siguiente artículo de esta primera sección. En él se analiza detalladamente el uso de la mitología en la mencionada obra del emperador Juliano, estudiando principalmente un mito autobiográfico del autor alegorizando sobre su vida y su ascenso al poder imperial, con el cual el emperador quería demostrar la legitimidad de tal poder. Como demuestra Quiroga Puertas a lo largo de su análisis, la intención de Juliano es religiosa, política y cultural en todo lo referido a la naturaleza del poder imperial, utilizando los textos homéricos para divulgar su propia visión sobre él. G. Hawes contribuye con su artículo «The story of Actaeon and the inevitability of myth», en el cual realiza un análisis sobre la función paradigmática de los mitos tomando como ejemplo el mito de Acteón y la narración de Ovidio sobre él, demostrando como es inevitable para los personajes míticos como Acteón, en su caso a través del uso metapoético de su nombre, cumplir con su destino. Para finalizar con esta sección se encuentra el artículo de Ch. Delattre «Récit mythographique et intrigues. Le cas d' Antoninus Liberalis», en el que se realiza un reevaluación de las *Metamorfosis* de este autor y se cambia la perspectiva de estudio sobre ella, especialmente desde el punto de vista narratológico. Aunque es un estudio que requiere un análisis de mayor alcance, la conclusión que se obtiene es que los relatos que aparecen en estas *Metamorfosis* deben ser redefinidos no ya como una especie de cuentos sino como narraciones con mayor entidad por sus vínculos con las tradiciones literarias helenística e imperial.

La siguiente sección de la obra es la llamada 'Tradición mitográfica medieval y humanista', y comienza con el artículo de A. Ibáñez Chacón «La mitología clásica en el *Liber monstrorum*». A lo largo de este artículo se analiza el uso de la mitología clásica en este bestiario medieval. Se dice en él que el mito sustenta la obra junto con la tradición de la leyenda de Alejandro Magno, además de mostrar ejemplos del uso, no queda claro si directo o indirecto, de las fuentes poéticas y sus comentarios, sin mediar textos mitográficos (lo que hace que en *Liber monstrorum* no haya exégesis), estudiando especialmente el caso de Virgilio, que da lugar a interpretaciones mitológicas muy curiosas en el bestiario. Continúa la obra con el artículo de F. Graziani «Théologie poétique et syncrétisme mythographique chez Boccace», que explica la intención de Boccaccio tanto de crear una especie de reconfiguración cultural mediterránea a través de sus escritos poéticos como de aunar en la *Genealogia deorum gentilium* no solo las tradiciones latina y griega, sino también alejandrina y bizantina, para lo cual se van analizando detalladamente los textos de Boccaccio que inspiran tales teorías. Sigue el artículo «Mitos de las *Metamorfosis* de Ovidio en el comentario de Iacobus Pontanus» de M<sup>a</sup> C. Álvarez Morán y R. M<sup>a</sup> Iglesias Montiel, que analiza desde el punto de vista del uso de los mitos el comentario de Iacobus Pontanus, siendo distintas las historias míticas que destina al estudio de los profesores y sabios que las que recomienda para los alumnos.

Así, a través de un pormenorizado análisis de su comentario, se concluye que los pasajes elegidos para los alumnos desprenden la intención de Pontanus de que estos conozcan la obra de Ovidio pero que no se adentren en los pasajes más deshonestos o impúdicos para él, mientras que los eruditos debían conocerla al completo porque él le atribuía su merecida importancia literaria. Para cerrar esta sección se lee el artículo de M. Alganza Roldán «Juan Tzetzes, exégeta de Paléfato», en el que queda sobradamente comprobado el uso que de la obra de Paléfato hace este escritor bizantino, centrándose especialmente en el análisis de dos capítulos del *Libro de historias (Quilíadas)* sobre centauros, que muestran cómo Tzetzes rechaza otras interpretaciones sobre el texto de Paléfato y expone la suya propia como haría el propio Paléfato. Además se incluyen como anexo las traducciones de esos textos sobre los centauros.

Sigue la obra con la sección 'La mitología en Bizancio', cuyo primer artículo es «... "et le mythe s'est fait histoire". Des interprétations byzantines du passé mythique» de P. Odorico, quien estudia la perspectiva histórica que los eruditos bizantinos atribuían a los mitos griegos, del mismo modo que hacían con los textos bíblicos, lo cual lo desarrolla analizando diferentes textos de la época bizantina, especialmente de Juan Malalas. La aportación de E. Motos Guirao, «Mitología legendaria de Constantinopla», analiza los textos de la fundación de Constantinopla que describen las esculturas mitológicas que engalanaban la ciudad por orden de Constantino y trata de establecer su tradición hasta los últimos siglos del Imperio Bizantino, cómo se interpretaban y qué importancia tenían tales textos, concluyendo que aunque usados de diferente manera (se relacionaban con la magia y las supersticiones e incluso en ocasiones se sustituían por relatos de milagros), esos mitos representados en las esculturas perduraron a lo largo del imperio y aún se conocían y se relataban en los siglos XIV y XV. J. Soto Chica contribuye con su artículo «Héroes mitológicos y héroes bizantinos. Mitología griega y orígenes del caballero cristiano bizantino en los procesos de heroificación de Juan Troglita, Belisario y Heraclio (530-630)». Este artículo se centra en el estudio de la épica entre los años 530 y 630 en el Imperio Bizantino, especialmente en el análisis de los tres personajes que aparecen mencionados en el título, para concluir que este género literario en esta época determinada posee unas características únicas y que suponen un punto importante en el trasvase del mito desde la Antigüedad hasta la Edad Media. La contribución de G. Espejo Jiménez, «La mitología en la obra de Jorge de Pisidia», consiste en una recopilación de datos presentados en diferentes tablas y, tras el análisis de esos datos, se concluye que Jorge de Pisidia hace un uso profuso de la mitología en toda su obra como parte de la tradición clásica, pero siempre sin alejarse de lo que él cree que es el conocimiento verdadero, la fe cristiana. El trabajo de M<sup>a</sup> S. Baldrich López, «La mitología en la *Alexaida* de Ana Comnena», es un análisis pormenorizado del uso del mito y las alusiones mitológicas en la obra de esta historiadora bizantina, especialmente de los textos homéricos, lo cual demuestra la vasta cultura y en concreto el amplio conocimiento de la literatura clásica con que contaba la autora. Continúa la obra con el artículo «El testimonio de León Diácono sobre los tauroescitas Aquiles» de M. Casas Olea, que centra su atención en la denominación de los rusos como "tauroescitas" por parte de León Diácono, analizando tanto las fuentes para tal gentilicio relacionado con la patria de Aquiles como la intención del historiógrafo al seleccionarlos y su interpretación. De sus ocho puntos, en los siete primeros se analizan los textos y el uso del mito y en el octavo se concluye que el uso de este mito en la obra de León Diácono está basado en una información veraz y entronca de manera clara en la tradición historiográfica bizantina. Esta sección la concluye M. Morfakidis Filactós con «La mitología como elemento literario en la novela bizantina» donde analiza el papel de los dioses y cómo se citan en la novela de

tipo helenístico *Rodante y Dosicles* escrita por Teodoro Pródromo en el s. XII, concluyendo que el autor escribió esta obra por necesidad económica y que el uso del mito se corresponde a la demanda del público de su época, que reclamaba relatos ambientados en la Antigüedad y con presencia de los dioses y de los mitos.

El volumen finaliza con las contribuciones de la sección 'Mitología griega en las literaturas europeas contemporáneas'. Comienza con el artículo «La mitología grecolatina en la poesía de la revista *Grecia* (1918-1920)» de A. Barnés Vázquez, que se propone estudiar el impacto de la tradición mitológica clásica en las vanguardias españolas a través del análisis de su aparición en la revista literaria *Grecia*. Con tal estudio de los poemas y textos literarios aparecidos en esa revista Barnés Vázquez concluye que las vanguardias utilizan el mito de diferente forma, pero que todos los ismos, aunque proclaman una ruptura con la tradición, salvan el propio mito al transformarlo. Tras esta aportación se encuentra «La actualización mítica como recurso compositivo en los *Epigramas helenísticos* de Gabriel Celaya» de R. J. Gallé Cejudo, que demuestra que la mitología clásica es una de los principales motores compositivos de esta obra tardía (y menor, que se encuentra dentro del opúsculo *Penúltimos poemas* de 1982) de Celaya. A través de una serie de ejemplos se evidencia como Celaya en sus composiciones imita o recrea los motivos y temas míticos de algunos epigramas de la *Antología Palatina* (además en un anexo se incluye una tabla con todas las relaciones entre los epigramas de Celaya y la *Antología Palatina*). M. García-Amorós en «Las figuras mitológicas como representación del dolor nacional en la obra poética de Ioanna Tsatsos» ofrece un estudio acerca de la obra lírica de esta autora griega del S. XX, obra en la cual están personificados ciertos momentos históricos de Grecia con personajes de la mitología clásica, centrándose en el modo en el que mito representa el dolor nacional griego y se demuestra que aparte de todas las alusiones, la mitología representa para Tsatsos una alegoría del helenismo cuando lo utiliza como símbolo del desastre nacional que vive. P. Papadopoulou contribuye con «El mito griego en la obra de Ángeles Sikeliánós», en el cual estudia detenidamente la visión del poeta sobre el mito y cómo lo incluye en su obra, estableciendo relaciones del mito con la religión cristiana (especialmente en símbolos como tales como una relación Orfeo-Cristo) y cuya finalidad última era demostrar que el mito sirve para comprender el alma humana y también crear una nueva realidad religiosa con ansias de universalidad. «La literatura de mujeres después de la Dictadura de los Coroneles: antiguos mitos y censura» de T. Polychrou es la penúltima contribución a la obra. En este trabajo, con el estudio del uso del mito clásico en diferentes autoras griegas del S. XX, se observa como hacían frente a la censura imperante que había mientras producían sus escritos, con especial importancia del mito de Progne y Filomela. Además, se añade un marco teórico inicial acerca de la denominación de 'literatura de mujeres'. Termina el volumen con «De Eurípides a Kakoyiannis: el destino de la mujer después de una guerra (Hécuba, Casandra, Andrómaca y Helena)» de L. Pérez Gómez, que analiza la trasposición del texto del dramaturgo griego al lenguaje cinematográfico por parte del director Kakoyiannis en su película *Las troyanas*. Pérez Gómez consigue sus dos propósitos, ya que demuestra la adaptabilidad del mito clásico a cualquier medio para tratar temas que perduran por siempre con su análisis del film de Kakoyiannis en comparación con las fuentes clásicas, especialmente Eurípides; y también logra mostrar la importancia de la Antigüedad en el cine, en concreto como vehículo de la ideología, en este caso, la crueldad y las consecuencias de una guerra.

La bibliografía de cada capítulo está referida siempre al final del mismo y no se encuentran en el volumen índices finales de nombres o de obras, sin embargo es una obra de

obligada consulta para obtener una perspectiva global de la evolución del uso del mito en nuestra cultural occidental y cómo han llegado a nuestros días tanto los mitos como los estudios y las exégesis de esos propios mitos, y que recoge con fidelidad las contribuciones que se expusieron en el exitoso Simposio Internacional de Granada en noviembre de 2016.

**Pablo Piqueras Yagüe**  
Universidad de Murcia  
E-mail: pablo.piqueras@um.es

---